

Table des matières

01 Consignes de sécurité importantes 6

01.1 Contrôle de la lampe à tube UVA-Star

01.2 Risques électriques

01.3 Branchement électrique - Avertissements

01.4 Caractéristiques techniques

01.5 Placement de la lampe à tube UVA-Star

01.6 Travaux réalisés avec un rayonnement UV

01.7 Consigne de sécurité et équipement de protection individuelle

01.8 Évaluation des risques

02 Verifix UVA-Star 7

Lampe à tube 500 mm, réf. 55 003 80 / 55 003 811

Lampe à tube 1110 mm, réf. 55 003 85 / 55 003 86

Lampe à tube 1410 mm, réf. 55 003 90 / 55 003 91

03 Durcissement 7

04 Remplacement de la lampe / tube en acrylique 7 / 22

01 Consignes de sécurité importantes

LES LAMPES À TUBE Verifix UVA-STAR SONT CONÇUES ET FABRIQUÉES UNIQUEMENT POUR LE COLLAGE STRUCTUREL DU VERRE. ELLES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR D'AUTRES USAGES.

01.1 Contrôle de la lampe à tube UVA-Star

Déballer la lampe à tube, retirez tout le matériel de protection et vérifiez si la lampe à tube présente des détériorations au niveau du tube de protection, de la lampe même ou du câble. Prévenez immédiatement votre fournisseur si la lampe à tube est abîmée. NE PAS LA METTRE EN MARCHÉ! Afin d'éviter toute mise en danger, un câble extérieur endommagé de cette lampe doit être remplacé uniquement par le fabricant, son chargé de service ou d'une personne similaire qualifiée. Tout cache cassé doit être remplacé.

01.2 Risques électriques

Pour utiliser un appareil électrique, il est nécessaire d'appliquer les mesures de sécurité habituelles pour éviter les dommages corporels ainsi que les détériorations de l'appareil ou de son environnement. Le câble d'alimentation en courant doit relier la prise et le poste de travail sans être tendu. Le câble d'alimentation ne doit pas passer sur le bord d'une surface de travail où il pourrait se coincer de manière involontaire.Risque de chute en trébuchant !

Ne pas faire passer le câble d'alimentation sur un emplacement chaud qui pourrait abîmer le câble.

Le câble d'alimentation en courant et la prise ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.

Avant d'ouvrir l'appareil, débrancher toujours la prise.

Ne procéder à aucune modification technique de l'appareil.

Si une réparation est nécessaire, veuillez vous adresser au fournisseur

01.3 Branchement électrique -Avertissements

La tension de branchement est de 220 -240V 50Hz (Réf. 5500381, 5500386,5500391 120V, 60Hz). Une tension électrique plus importante est dangereuse: elle peut provoquer un incendie, des accidents et la destruction de l'appareil

01.4 Caractéristiques techniques

Réf.	Branchement	Longueur d'onde	Longueur utile	Marquage CE	Classe de protection
5500380	220-240 V, 50/ 60 HZ, 18 Watts	315 - 400 Nm	env. 500 mm	oui	2, IP 54
5500381	100-120 V, 50/ 60 HZ, 18 Watts	315 - 400 Nm	env. 500 mm		2, IP 54
5500385	220-240 V, 50/ 60 HZ, 36 Watts	315 - 400 Nm	env. 1110 mm	oui	2, IP 54
5500386	100-120 V, 50/ 60 HZ, 36 Watts	315 - 400 Nm	env. 1110 mm		2, IP 54
5500390	220-240 V, 50/ 60 HZ, 58 Watts	315 - 400 Nm	env. 1410 mm	oui	2, IP 54
5500391	100-120 V, 50/ 60 HZ, 58 Watts	315 - 400 Nm	env. 1410 mm		2, IP 54

01.5 Placement de la lampe à tube UVA-Star

Afin de pouvoir utiliser la lampe correctement et en toute sécurité, placez la lampe à tube sur un plan de travail plat et stable.

Le poste de travail doit être bien éclairé mais sans être directement exposé à la lumière du soleil afin que le durcissement de la colle UV ne s'effectue pas involontairement.

Éloigner impérativement la lampe à tube de toute source de chaleur!

Ne jamais utiliser la lampe à tube en plein air!

Assurez-vous que la lampe à tube soit toujours hors de portée des enfants.

01.6 Travailler avec le rayonnement UV (lumière ultraviolette)

Le soleil est la principale source de rayons UV/de lumière UV. Cependant,les lampes à tube que nous proposons et divers autres appareils électriques peuvent aussi produire des rayons UV. Le rayonnement UV est généralement classé en 3 types de rayons, les rayons UV-A, UV-B et UV-C. Toutes les lampes à tube Bohle produisent une lumière régulée UV-A et UV-B de faible énergie ; elles n'émettent aucun rayonnement dangereux UV-C. La prudence doit toujours être de mise quand on travaille avec de la lumière UV car un rayonnement trop important peut abîmer la peau et les yeux et provoquer des réactions allergiques. Une exposition excessive et répétée aux rayons UV peut accélérer le processus de vieillissement de la peau et être, dans certains cas, à l'origine d'un cancer de la peau(mélanome malin). Les collaborateurs qui présentent des affections cutanées ou une hypersensibilité de la peau à la lumière du soleil ou encore qui prennent certains médicaments doivent être particulièrement prudents et consulter éventuellement un médecin. En cas d'irritations de la peau, de démangeaisons ou de formation de cloques, il faut en informer immédiatement son médecin ou un dermatologue.

01.7 Consignes de sécurité et équipement de protection individuelle

Il faut éteindre la lampe à tube si celle-ci n'est pas utilisée pendant une durée prolongée. Si le tube de protection est abîmé, le remplacer uniquement par une pièce de rechange d'origine. L'utilisation d'autres produits peut produire d'autres puissances lumineuses ou d'autres transmissions d'énergie.

Ne jamais utiliser la lampe à tube sans tube de protection.En cas de problèmes avec la lampe à tube, veuillez vous adresser à votre fournisseur. En cas de problème, n'essayez pas de réparer vous-même la lampe à tube.Seules les pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.

Lunettes de protection:

Les lunettes de protection font partie de l'équipement de protection individuelle et doivent être portées pour travailler avec la lampe UV à tube/ lampe à tube UV. Les lunettes de protection usées ou abîmées doivent être impérativement remplacées. Des lunettes de protection de rechange(réf. BO 5007610) sont disponibles chez Bohle.

Gants de protection:

Les gants de protection font partie de l'équipement de protection individuelle nécessaire pour effectuer des travaux de durcissement aux UV et pour utiliser des colles durcissant aux UV. Nous vous conseillons les gants de protection Bohle testés BO 50 075 10.

01.8 Evaluation des risques

Avant d'utiliser cet appareil, vous devez évaluer les risques comportés par le type de travail envisagé ainsi que le risque encouru par les collaborateurs qui devront utiliser ce produit. Il faut impérativement veiller à ce que l'équipement de protection individuelle soit en parfait état et qu'il soit porté.

02 Aperçu des lampes à tube UVA-Star

Désignation	Référence	Longueur utile
VERIFIX UVA-Star 500	5500380, 5500381	500 mm, 19.7 inch
Lampe de remplacement	5500382	
Tube en acrylique	Acrylrohr	
VERIFIX UVA-Star 1110	5500385, 5500386	1110 mm, 43.7 inch
Lampe de remplacement	5500387	
Tube en acrylique	5500388	
VERIFIX UVA-Star 1410	5500390, 5500391	1410 mm, 55.5 inch
Lampe de remplacement	5500392	
Tube en acrylique	5500393	

Choisir la lampe à tube en fonction de la longueur du collage à effectuer afin d'obtenir un durcissement homogène et sans tension sur toute la longueur du collage. La solidité du tube acrylique permet de travailler de manière sûre avec les lampes à tube. Le tube acrylique sert aussi de filtre de protection. Si le tube est abîmé, il faut le remplacer uniquement par une pièce de rechange d'origine. Vérifier régulièrement le bon état de la lampe à tube. Contrôler notamment le tube acrylique, le câble de branchement et la prise. Si des détériorations sont constatées, ne pas utiliser la lampe à tube.

03 Durcissement

Mettre la lampe à tube en marche avant de commencer le collage. La lampe à tube atteint son plein régime de fonctionnement après une phase d'échauffement d'environ 5 min.

N'éteindre la lampe à tube qu'une fois le travail terminé.

Pour éviter une exposition non voulue des colles à la lumière, il est recommandé de placer la lampe à tube sur un support absorbant la lumière,comme le feutre Bohle pour vitrier BO 2300000, et de la détourner de la surface de collage.

Durant le durcissement, la lampe à tube doit être positionnée le plus près possible de l'endroit du collage. La lampe à tube doit être dirigée verticalement et à 90° par rapport à la surface du collage.

Il faut déterminer de manière individuelle la durée de durcissement en faisant des tests de collage car celle-ci varie en fonction des épaisseurs du verre, des colles et des distances. Notre service Applications techniques se tient volontiers à votre disposition pour tout renseignement.

04 Remplacement de la lampe / du tube en acrylique

Remplacement de la lampe

Si le durcissement dure plus longtemps que d'habitude, la lampe présente éventuellement des signes d'usure. Mesurer si possible la puissance UVA avec un instrument de mesure adéquat, comme p. ex. BO 5500300. Remplacer la lampe si nécessaire.

Inhoudsopgave

01 Belangrijke veiligheidsvoorschriften	12
01.1 Inspecteren van de UVA-Star buislamp	
01.2 Elektrische gevaren	
01.3 Elektrische aansluitingen – Waarschuwing	
01.4 Technische data	
01.5 Het plaatsen van de UVA-Star buislamp	
01.6 Werken met Uv-licht	
01.7 Veiligheidsinstructies en persoonlijke beschermingsmiddelen	
01.8 Gevarenanalyse	
02 Verifix UVA-Star	13
500 mm buislamp, Art. No. 55 003 80 / 55 003 811	
1110 mm buislamp, Art. No. 55 003 85 / 55 003 86	
1410 mm buislamp, Art. No. 55 003 90 / 55 003 91	
03 Uitharden	13
04 Het vervangen van de lichtbron/acryl-buis	13 / 22

01 Belangrijke veiligheidsvoorschriften

Verifix UVA-STAR BUISLAMPEN ZIJN UITSLUITEND ONTWERPEN EN GEPRODUCEERD VOOR DE STRUCTURELE GLASVERLIJMING. ZE ZIJN NIET BEDOELD VOOR IEDERE ANDERE TOEPASSING.

01.1 Het inspecteren van de UVA-Star buislamp
Haal de buislamp uit de verpakking, verwijder al het verpakkingsmateriaal en controleer de lamp op schade, zoals een defecte beschermbuis, een defecte lichtbron of een scheur in de kabel. Indien de buislamp beschadigd is, stel dan direct uw leverancier op de hoogte. NIET IN BEDRIJF NEMEN!
Een beschadigde, externe kabel mag alleen vervangen worden door de fabrikant, een service-medewerker of een vergelijkbare vakkracht. Ieder gebroken beschermafdekking moet vervangen worden.

01.2 Elektrische gevaren
Algemene veiligheidsmaatregelen moeten in acht genomen worden bij het gebruik van ieder elektrisch apparaat om fysieke verwondingen en schade aan het apparaat en de omgeving te voorkomen. De aansluitkabel moet van stopcontact tot werkplaats reiken, zonder de kabel uit te hoeven rekken. De aansluitkabel mag niet over de rand van een werkoppervlakte hangen, waar men er per ongeluk achter zou kunnen blijven haken. Struikelgevaar!

De aansluitkabel mag niet over een hete plek lopen, waar de kabel beschadigd zou kunnen worden.
De aansluitkabel en stekker mogen niet met water of andere vloeistoffen in contact komen.

Altijd de stekker uit het stopcontact halen voordat u het apparaat opent.
Geen technische aanpassingen aan het apparaat uitvoeren.
Indien een reparatie nodig is, contact met de leverancier opnemen.

01.3 Elektrische verbinding - waarschuwing
De aansluitspanning is 220 - 240V 50Hz (Art. No. 5500381, 5500386, 5500391 120V, 60Hz). Een hogere aansluitspanning dan aangegeven is gevaarlijk en kan leiden tot brand, ongelukken en tot vernietiging van de lamp.

01.4 Technische data

Art. No.	Aansluitspanning	Golf lengte	Effectieve werk- lengte	CE- certificatie	Veiligheids- klasse
5500380	220-240 V, 50/ 60 HZ, 18 Watt	315 - 400 Nm	Circa 500 mm	ja	2, IP 54
5500381	100-120 V, 50/ 60 HZ, 18 Watt	315 - 400 Nm	Circa. 500 mm		2, IP 54
5500385	220-240 V, 50/ 60 HZ, 36 Watt	315 - 400 Nm	Circa. 1110 mm	ja	2, IP 54
5500386	100-120 V, 50/ 60 HZ, 36 Watt	315 - 400 Nm	Circa. 1110 mm		2, IP 54
5500390	220-240 V, 50/ 60 HZ, 58 Watt	315 - 400 Nm	Circa. 1410 mm	ja	2, IP 54
5500391	100-120 V, 50/ 60 HZ, 58 Watt	315 - 400 Nm	Circa. 1410 mm		2, IP 54

01.5 Plaatsen van de UVA-Star buislamp
Plaats de buislamp op een vlakke, stabiele werkplek waar deze veilig en gemakkelijk bediend kan worden.

De werkplek moet goed verlicht zijn, maar niet aan direct zonlicht blootgesteld zijn, zodat de UV-lijm tijdens de verwerking niet per ongeluk uithardt.
Het is belangrijk om de buislamp uit de buurt van warmtebronnen te houden! Gebruik de buislamp niet in de open lucht! Zorg ervoor dat de buislamp nooit door kinderen gebruikt wordt.

01.6 Werking met Uv-licht (ultraviolet licht)
De belangrijkste bron van UV straling/licht is de zon, alhoewel buislampen (zoals verkrijgbaar in ons assortiment) en verschillende andere elektrische apparaten kunstmatige Uv-stralen kunnen genereren. Uv-straling kan in het algemeen in 3 types onderverdeeld worden: UV-A, UV-B en UV-C. Alle Bohle buislampen genereren een gereguleerd, low-energy UV-A en UV-B licht; ze stralen geen gevaarlijke UV-C straling uit.
Men moet altijd goed opletten bij het werken met Uv-licht omdat overmatige straling uw ogen en huid kunnen schaden en tot allergische reacties kunnen leiden. Herhaaldelijk te lange blootstelling aan Uv-licht kan ertoe leiden dat de huid sneller verouderd of het kan, in sommige gevallen, tot huidkanker leiden (kwaadaardige melanoom). Medewerkers met huidaandoeningen, diegene die overgevoelig zijn voor zonlicht of medicijnen innemen moeten vooral zeer goed opletten en, indien nodig, medisch advies inwinnen. Symptomen zoals een rode huid, irritatie of blaren moeten direct aan de werkgever en de plaatselijke huisarts gemeld worden.

01.7 Veiligheidsinstructies en persoonlijke beschermingsmiddelen
Schakel de lamp uit, wanneer deze gedurende een langere periode niet gebruikt wordt. Indien de beschermbuis is beschadigd, vervang deze dan uitsluitend door een origineel onderdeel. Het gebruik van andere producten kan andere lichtsterktes of energietransmissies genereren. Gebruik de lamp nooit zonder de beschermbuis.
Indien er problemen met de buislamp zijn, neem dan contact met uw leverancier op. Probeer nooit zelf de lamp te repareren. Gebruik alleen originele onderdelen.

Veiligheidsbril
Een veiligheidsbril moet gedragen worden bij het werken met een Uv-buislamp. Oude of beschadigde brillen moeten direct vervangen worden. Veiligheidsbrillen zijn verkrijgbaar bij Bohle; Art. No. BO 5007610.

Veiligheidshandschoenen
Passende veiligheidshandschoenen moeten gedragen worden bij de Uv-uitharding en bij de omgang van Uv-uithardende kleefstoffen. Wij bevelen de veiligheidshandschoenen aan die door ons getest zijn; Bohle Art. No. BO 50 075 10.

01.8 Gevarenanalyse
Voordat u dit apparaat gaat gebruiken, moet u een eigen gevarenanalyse voor het werkgebied en voor de medewerkers die de lamp in de toekomst gaan gebruiken doorvoeren. Zorg ervoor dat persoonlijke veiligheidsmiddelen in orde zijn en gebruikt worden.

02 Overzicht van UVA-Star buislampen

Aanduiding	Artikel-nummer	Effectieve lengte
VERIFIX UVA-Star 500	5500380, 5500381	500 mm, 19.7 inch
Reserve lichtbron	5500382	
Acryl-buis	Acrylic tube	
VERIFIX UVA-Star 1110	5500385, 5500386	1110 mm, 43.7 inch
Reserve lichtbron	5500387	
Acryl-buis	5500388	
VERIFIX UVA-Star 1410	5500390, 5500391	1410 mm, 55.5 inch
Reserve lichtbron	5500392	
Acryl-buis	5500393	

Selecteer een buislamp die voldoet aan de lengte van de verlijming, om een gelijkmatige, spanningsvrije uitharding over de totale lengte van de verlijming te bereiken.
De stabiele acryl-buis garandeert een hoge operationele veiligheid van de buislamp en dient tevens als beschermingsfilter. Mocht deze beschadigd zijn, kan deze uitsluitend door een origineel onderdeel vervangen worden. Inspecteer de buislamp regelmatig. Schenk vooral aandacht aan de acryl-buis, aansluitkabel en stekker. Indien u schade ontdekt, nooit de lamp gebruiken!

03 Uitharden

Schakel de buislamp aan voordat u met het verlijmen begint. Na een opwarmtijd van ongeveer 5 min. heeft de buislamp haar maximale capaciteit bereikt.
De lamp pas uitschakelen als het werk klaar is.
Om een ongeplande blootstelling van de lijm aan Uv-licht te voorkomen, moet de buislamp op een licht absorberend oppervlakte (zoals het Bohle glazeniers viilt BO 2300000) geplaatst worden en van de verlijming weggedraaid worden.

Plaats de buislamp tijdens de uitharding zo dicht mogelijk bij de verlijmd plek. De buislamp moet loodrecht, 90° t.o.v. het lijmoppervlak uitgelijnd worden.
De uithardingstijd is afhankelijk van glasdikte, lijm en afstand, en moet om deze reden individueel door middel van tests vastgesteld worden. Onze technische afdeling zal u bij vragen van dienst zijn.

04 Vervangen van lichtbron/acryl-buis

Vervangen van lichtbron
Indien u merkt, dat het uitharden langer dan gebruikelijk duurt, kan dit erop duiden, dat de lichtbron toe is aan vervanging. Indien mogelijk, meet dan de UVA-output met een geschikt meetapparaat, zoals de BO 5500300. Vervang de lichtbron indien nodig.

Inhaltsverzeichnis

01 Wichtige Sicherheitshinweise 2

01.1 Überprüfung der UVA-Star Röhrenleuchte

01.2 Elektrische Gefahren

01.3 Elektrischer Anschluss - Warnhinweise

01.4 Technische Daten

01.5 Platzierung der UVA-Star Röhrenleuchte

01.6 Arbeiten mit UV-Licht

01.7 Sicherheitshinweis und persönliche Schutzausrüstung

01.8 Gefahreneinschätzung

02 Verifix UVA-Star 3

500 mm Röhrenleuchte, Art.-Nr. 55 003 80 / 55 003 811

1110 mm Röhrenleuchte, Art.-Nr. 55 003 85 / 55 003 86

1410 mm Röhrenleuchte, Art.-Nr. 55 003 90 / 55 003 91

03 Aushärten 3

04 Austausch Leuchtmittel/ Acrylrohr 3 / 22

01 Wichtige Sicherheitshinweise

Verifix UVA-Star Röhrenleuchten sind nur für die strukturelle Glasverklebung konstruiert und hergestellt. Sie sind nicht für anderweitigen Gebrauch bestimmt.

01.1 Überprüfung der UVA-Star Röhrenleuchte

Packen Sie die Röhrenleuchte aus, entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und überprüfen Sie die Röhrenleuchte auf Beschädigungen wie defektes Schutzrohr, defektes Leuchtmittel oder Kabelrisse. Benachrichtigen Sie umgehend Ihren Lieferanten falls die Röhrenleuchte beschädigt ist. NICHT IN BETRIEB NEHMEN! Um Gefährdung zu vermeiden, darf eine beschädigte äußere Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden. Jede gebrochene Schutzabdeckung ist zu ersetzen.

01.2 Elektrische Gefahren:

Der Gebrauch eines jeden Elektrogerätes erfordert generelle Sicherheitsmaßnahmen, um Verletzungen an Personen und um Schäden am Gerät bzw. Umgebung zu vermeiden. Die Anschlussleitung muss von der Steckdose bis zum Arbeitsplatz reichen, ohne das Kabel zu dehnen. Die

Anschlussleitung darf nicht über den Rand einer Arbeitsfläche hängen, wo sie unbeabsichtigt gezogen werden könnte. Stolperfalle!

Die Anschlussleitung darf nicht über eine heiße Stelle laufen, wo das Kabel beschädigt werden könnte.

Das Anschlusskabel und Stecker nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt bringen.

Vor dem Öffnen des Gerätes immer den Netzstecker ziehen

Nehmen Sie keine technischen Veränderungen an dem Gerät vor.

Im Reparaturfall wenden Sie sich bitte an den Lieferanten

01.3 Elektrischer Anschluss - Warnhinweise

Die Anschlussspannung beträgt 220 - 240V 50Hz (Art-Nr. 5500381, 5500386, 5500391 120V, 60Hz). Eine höhere Spannung als angegeben ist gefährlich und kann zu Feuer, Unfällen und zur Zerstörung des Gerätes führen

01.4 Technische Daten

Art.-Nr.	Anschluss	Wellenlänge	Effektive Nutzlänge	CE-Zeichen	Schutzklasse
5500380	220-240 V, 50/ 60 HZ, 18 Watt	315 - 400 Nm	ca. 500 mm	✓	2, IP 54
5500381	100-120 V, 50/ 60 HZ, 18 Watt	315 - 400 Nm	ca. 500 mm		2, IP 54
5500385	220-240 V, 50/ 60 HZ, 36 Watt	315 - 400 Nm	ca. 1110 mm	✓	2, IP 54
5500386	100-120 V, 50/ 60 HZ, 36 Watt	315 - 400 Nm	ca. 1110 mm		2, IP 54
5500390	220-240 V, 50/ 60 HZ, 58 Watt	315 - 400 Nm	ca. 1410 mm	✓	2, IP 54
5500391	100-120 V, 50/ 60 HZ, 58 Watt	315 - 400 Nm	ca. 1410 mm		2, IP 54

01.5 Platzierung der UVA-Star Röhrenleuchte

Für eine einwandfreie und sichere Bedienung legen Sie die Röhrenleuchte auf eine flache und stabile Arbeitsfläche.

Der Arbeitsplatz sollte gut ausgeleuchtet sein, sollte aber keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein, damit während der Verarbeitung der UV-Klebstoff nicht ungewollt aushärtet.

Halten sie die Röhrenleuchte unbedingt von Hitzequellen fern.!

Die Röhrenleuchte darf nicht im Freien verwendet werden!

Stellen Sie sicher, dass die Röhrenleuchte niemals von Kindern benutzt wird.

01.6 Arbeiten mit UV-Licht (ultraviolettem Licht)

Die Hauptquelle von UV-Strahlen/Licht ist die Sonne, aber auch Röhrenleuchten wie im Angebot unseres Lieferprogramms sowie verschiedene andere Elektrogeräte können UV-Strahlen künstlich erzeugen. UV-Strahlung wird generell in 3 Arten unterschieden, UV-A, UV-B und UV-C. Alle Bohle Röhrenleuchten erzeugen ein reguliertes niederenergetisches UV-A und UV-B Licht; Sie emittieren keine gefährliche UV-C Strahlung. Vorsicht ist bei der Arbeit mit UV-Licht immer geboten, da eine übermäßige Bestrahlung Augen- und Hautschäden sowie allergische Reaktionen verursachen kann. Wiederholte übermäßige Bestrahlung mit UV-Licht können den Alterungsprozess der Haut beschleunigen oder in manchen Fällen Hautkrebs (bösartiges Melanom) verursachen. Mitarbeiter, die Hautprobleme bzw. Eine Überempfindlichkeit gegen Sonnenlicht haben oder Medikamente einnehmen, sollten besonders vorsichtig sein und ggf. ärztlichen Rat einholen. Anzeichen von Hautrötung oder Juckreiz sowie Hautblasen müssen dem Arbeitgeber und dem Hausarzt umgehend mitgeteilt werden.

01.7 Sicherheitshinweis und persönliche Schutzausrüstung

Bei Nichtgebrauch, über einen längeren Zeitraum, ist die Röhrenleuchte auszuschalten. Sollte das Schutzrohr beschädigt sein, darf es nur durch ein Originalersatzteil ersetzt werden. Der Gebrauch von anderen Produkten kann andere Lichtstärken bzw. Energietransmissionen erzeugen. Verwenden Sie die Röhrenleuchte niemals ohne das Schutzrohr.

Bei Problemen mit der Röhrenleuchte wenden Sie sich bitte an ihren Lieferanten. Versuchen Sie nicht die Röhrenleuchte im Falle eines Problems selber zu Reparieren. Es dürfen nur Original Ersatzteile verwendet werden.

Schutzbrille

Als Teil der persönlichen Schutzausrüstung muss diese beim Arbeiten mit einer UV-Röhrenleuchte getragen werden. Abgenutzte oder beschädigte Schutzbrillen müssen umgehend ersetzt werden. Ersatzschutzbrillen sind bei Bohle erhältlich
Art.-Nr.
BO 5007610.

Schutzhandschuhe

Als Teil der persönlichen Schutzausrüstung müssen geeignete Schutzhandschuhe bei der UV-Härtung und dem Umgang mit UV-härtenden Klebsto-ffen getragen werden. Wir empfehlen die von uns getesteten Schutzhandschuhe Bohle
Art.-Nr.
BO 50 075 10.

01.8 Gefahreneinschätzung

Bevor Sie dieses Gerät benutzen müssen Sie eine eigene Gefahreneinschätzung für den Arbeitsbereich und die künftig mit diesem Produkt arbeitenden Mitarbeitern durchführen. Achten Sie darauf das die persönliche Schutzausrüstung intakt ist und verwendet wird.

02 Übersicht UVA-Star Röhrenleuchten

Bezeichnung	Artikelnummer	Nutzlänge
VERIFIX UVA-Star 500	5500380, 5500381	500 mm, 19.7 inch
Ersatz-Leuchtmittel	5500382	
Acrylrohr	Acrylrohr	
VERIFIX UVA-Star 1110	5500385, 5500386	1110 mm, 43.7 inch
Ersatz-Leuchtmittel	5500387	
Acrylrohr	5500388	
VERIFIX UVA-Star 1410	5500390, 5500391	1410 mm, 55.5 inch
Ersatz-Leuchtmittel	5500392	
Acrylrohr	5500393	

Wählen Sie die Röhrenleuchte entsprechend der Länge der Verklebung, um eine gleichmäßige, spannungsfreie Aushärtung auf der gesamten Länge der Verklebung zu erreichen. Eine hohe Betriebssicherheit der Röhrenleuchten ist durch das stabile Acrylrohr gegeben. Das Acrylrohr dient auch als Schutzfilter. Sollte es beschädigt sein, darf es nur durch ein Originalteil ersetzt werden. Prüfen Sie die Röhrenleuchte in regelmäßigen Abständen. Achten Sie besonders auf das Acrylrohr, Anschlusskabel und Netzstecker. Wenn Sie Schäden feststellen, nehmen sie die Röhrenleuchte nicht in Betrieb.

03 Aushärten

Schalten Sie die Röhrenleuchte ein, bevor Sie mit der Verklebung beginnen. Nach einer Aufwärmzeit von ca. 5 Minuten hat die Röhrenleuchten ihre volle Leistung erreicht.

Schalten Sie die Röhrenleuchte erst nach Beendigung der Arbeit wieder aus.

Um eine ungeplante Belichtung der Klebstoffe zu vermeiden, sollte die Röhrenleuchte auf einer lichtabsorbierenden Unterlage, wie Bohle Glaserfilz BO 2300000, abgelegt und von der Verklebung weg gedreht werden.

Die Röhrenleuchten müssen während der Aushärtung so nah wie möglich an der zu verklebenden Stelle positioniert werden. Die Röhrenleuchte sollte senkrecht, 90° zur Klebefläche ausgerichtet sein.

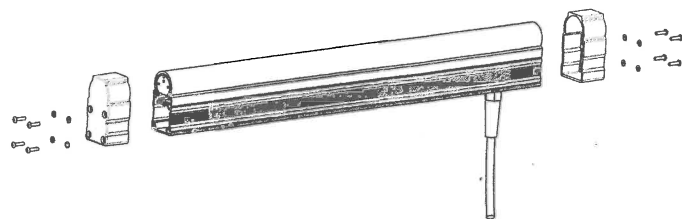
Die Aushärtezeit ist individuell durch Klebeversuche zu ermitteln, da diese durch unterschiedliche Glasdicken, Klebstoffe und Entfernungen variieren. Bei Fragen steht Ihnen unsere Anwendungstechnik gerne zur Verfügung.

04 Austausch Leuchtmittel/ Acrylrohr

Austausch des Leuchtmittels

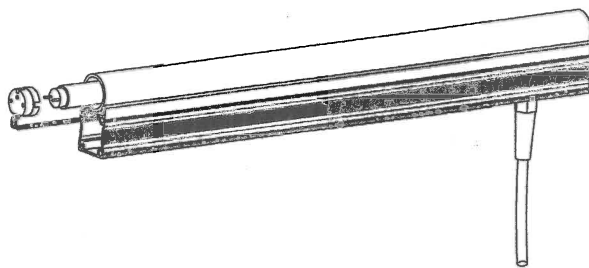
Wenn Sie merken, dass die Aushärtung länger als üblich dauert, könnte das auf Alterungserscheinungen des Leuchtmittels hindeuten. Wenn möglich messen Sie die UVA-Leistung mit einem geeigneten Messgerät z.B. BO 5500300. Wenn notwendig, sollte das Leuchtmittel ersetzt werden.

1



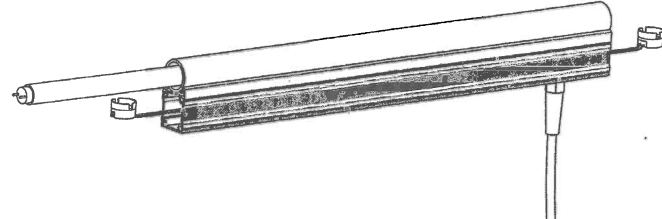
- 1) Lösen Sie die Schrauben und ziehen Sie die beiden Endkappen ab.
- 1) Undo the screws and remove the two end caps.
- 1) Desserrer les vis et détacher les embouts.
- 1) Suelte los tornillos y quite las dos tapas finales.
- 1) Svitare le viti e togliere i due coperchi terminali.
- 1) Maak de schroeven los en verwijder de twee eindkappen.
- 1) Lossa skruvarna och dra av de båda ändkåporna.
- 1) Lazítsa ki a csavart, és húzza le a két végzáró kupakot.
- 1) Отвинтите винты и снимите две конечные крышки.
- 1) Odkręć śruby i odciagnąć obie osłonki.

2



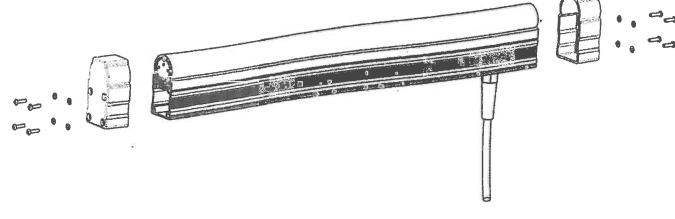
- 2) Schieben Sie das Leuchtmittel erst zur einen und dann zur anderen Seite ein Stück aus dem Acrylrohr heraus und ziehen Sie vorsichtig die elektrischen Anschlüsse ab.
- 2) Slide the fluorescent tube first to one side and then to the other and pull it a little way out of the acrylic tube. Carefully pull off the electrical connections.
- 2) Faire glisser la lampe d'abord vers une extrémité puis vers l'autre, la faire légèrement dépasser du tube acrylique et détacher avec précaution les raccords électriques.
- 2) Empuje la bombilla ligeramente hacia ambos lados y cuando sale un poco del tubo, desconecte los enchufes eléctricos en ambos lados
- 2) Fare scorrere il tubo fluorescente prima da un lato e poi farne uscire un po' fuori dal tubo acrilico. Staccare i collegamenti elettrici facendo molta attenzione.
- 2) Schuif de lichtbron eerst naar de ene en dan naar de andere kant en trek deze een beetje uit de acryl-buis. Verwijder voorzichtig de elektrische aansluitingen.
- 2) Skjut ut lysröret ur acrylröret in bit först åt ena sidan och sedan åt den andra, och dra försiktigt av de elektriska anslutningarna.
- 2) Csúsztassa el a világítóttestet előbb az egyik, majd a másik irányba az akrilsőből kifelé, majd húzza le róla óvatosan az elektromos csatlakozásokat.
- 2) Подвиньте флуоресцентную трубку слегка в одну, а затем в другую сторону и немного выньте ее из защитной трубки. Аккуратно снимите электрические подсоединения.
- 2) Powoli wysuwać świetlówkę z rury akrylowej, najpierw z jednej, a potem z drugiej strony i ostrożnie odciągnąć przyłącza elektryczne.

3



- 3) Nehmen Sie das Leuchtmittel komplett heraus.
Schieben Sie danach das neue Leuchtmittel in das Acrylrohr und bauen Sie die Röhrenleuchte in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.
- 3) Remove the fluorescent tube completely.
Then slide the new fluorescent tube into the acrylic tube and reassemble the lamp in the reverse order.
- 3) Retirer complètement la lampe.
Introduire ensuite la nouvelle lampe dans le tube acrylique et remonter la lampe à tube dans l'ordre inverse.
- 3) A continuación sacar la bombilla por completo.
Después insertar la nueva bombilla en el tubo y volver a conectar la lámpara en orden inverso.
- 3) Rimuovere completamente il tubo fluorescente.
Fare quindi scivolare il nuovo tubo fluorescente all'interno del tubo acrilico e riasssemblare la lampada seguendo l'ordine inverso.
- 3) Verwijder de lichtbron compleet.
Schuif dan de nieuwe lichtbron in de acryl-buis en zet de lamp in omgekeerde volgorde weer in elkaar.
- 3) Ta ut lysröret helt.
Skjut sedan in det nya lysröret i akrylröret och montera ihop rörlampan i omvänd ordningsföljd.
- 3) Vegye ki teljesen a világítóttestet.
Tolja be ezután az új világítóttestet az akrilsőbe, és szerelje össze a csőlámpát fordított sorrendben.
- 3) Полностью выньте световую трубку.
Затем вставьте новую флуоресцентную трубку в защитную трубку и соберите лампу в обратном порядке.
- 3) Wyjąć całą świetlówkę.
Następnie wsunąć nową świetlówkę w rurę akrylową i ponownie zamontować lampę w odwrotnej kolejności.

4



- 4) Schieben Sie beide Endkappen wieder auf und schrauben diese fest.
Achtung! Schrauben handfest anschrauben, max. Anzugsdrehmoment
1,4 Nm.
- 4) Push both end caps on again and tighten them.
Attention! Tighten the screws by hand, max. tightening torque 1.4 Nm.
- 4) Remettez les deux caches en place et vissez-les.
Attention ! Vissez les vis fermement à la main, couple de serrage max.
1,4 Nm.
- 4) Vuelva a colocar las tapas finales y atorníllelas.
¡Atención! Apretar los tornillos con un momento de apriete máximo de
1,4 Nm.
- 4) Spostare di nuovo i due cappucci finali ed avvitarli fino in fondo.
Attenzione! Avvitare saldamente le viti, coppia max. di serraggio
1,4 Nm.
- 4) Schuif de beide eindkappen er weer op en schroef deze vast.
Let op! Schroeven handvast aandraaien max. aanhaalmoment
1,4 Nm.
- 4) Skjut på de båda ändkåporna igen och skruva fast dem.
OBS: dra åt skruvarna med handkraft, max. åtdragsmoment 1,4 Nm.
- 4) Nyissa fel ismét mindkét zárósapkát, és stabilan csavarozza ezeket fel.
Figyelmeztetés! A csavarokat kézzel húzza meg, max. 1,4 Nm meghúzás-
nyomatékkal.
- 4) вновь установите обе торцевых крышки и привинтите их.
Внимание! Винты затянуть до отказа вручную, макс. момент затяжки
1,4 Нм
- 4) Nasunać ponownie zatyczki i przykręcić je.
Uwaga! Śruby przykręcać ręką, maks. moment przykręcania 1,4 Nm.

Austausch des Acrylrohrs

Befolgen Sie die Schritte 1-3 von „Austausch des Leuchtmittels“
Lösen Sie die zwei (bzw. drei bei 5500390 und 5500391) Schrauben an der Unterseite des Gehäuses und ziehen Sie das Acrylrohr ab.
Setzen Sie das neue Acrylrohr auf das Gehäuse und bauen Sie die Röhrenleuchte in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

Replacing the acrylic tube

Follow steps 1-3 under „Replacing the fluorescent tube“
Undo the two screws (or three in the case of 5500390 and 5500391) on the bottom of the housing and remove the acrylic tube.
Install the new acrylic tube onto the housing and reassemble the tube lamp in the reverse order.

Remplacement du tube acrylique

Suivre les étapes de 1 à 3 « Remplacement de la lampe »
Desserer les deux vis (ou trois vis dans le cas du 5500390 et 5500391) sur la face inférieure du boîtier et retirer le tube acrylique.
Placer ensuite le nouveau tube acrylique sur le boîtier et remonter la lampe à tube dans l'ordre inverse.

Intercambio del tubo acrílico

Lleve a cabo los pasos 1-3 del apartado „Intercambio de la bombilla“
Suelte los dos tornillos (o tres tornillos en caso de BO 5500390 y BO 5500391) en la parte inferior de la carcasa y quite el tubo acrílico.
Posicione el nuevo tubo en la carcasa y vuelva a montar la lámpara en orden inverso.

Sostituzione del tubo acrilico

Seguire i passaggi 1-3 del paragrafo „Sostituzione del tubo fluorescente“
Svitare le due viti (o tre nel caso degli articoli 5500390 e 5500391) sul fondo
dell'alloggiamento e rimuovere il tubo di acrilico.
Installare il nuovo tubo di acrilico sull'alloggiamento e riassemblare la
lampada a tubo seguendo l'ordine inverso.

Het vervangen van de acryl-buis

Volg de stappen 1-3 onder "Het vervangen van de lichtbron"
Verwijder de twee schroeven (of drie in geval van 5500390 en 5500391) aan de onderkant van de behuizing en verwijder de acryl-buis.
Installeer de nieuwe acryl-buis in de behuizing en zet de lamp in omgekeerde volgorde weer in elkaar.

Byte av akrylrör

Följ steg 1-3 för „Byte av lysrör“.
Lossa de två (resp. tre vid 5500390 och 5500391) skruvarna på undersidan av höljet och dra av akrylröret. wSätt på det nya akrylröret på höljet och montera ihop rörlampan igen i omvänd ordningsfölj.

Az akrilcső cseréje

FKövesse a „A világító test cseréje” leírás 1-től 3-ig terjedő lépéseit.
Lazítsa ki a két (illetve a 5500390 és 5500391 modelleknél a három) csavart a burkolat alsó részén, majd húzza le az akrilsövet.
Helyezze fel az új akrilsövet a burkolatra, és szerelje össze a csótlámpát fordított sorrendben.

Замена акриловой трубки

Произведите шаги, указанные в разделе «Замена флуоресцентной трубки». Снимите два винта (или три для артикулов 5500390 или 5500391) снизу на кожухе и снимите защитную трубку. Установите новую акриловую трубку в кожух и соберите лампу в обратном порядке.

Wymiana rury akrylowej

Wykonać kroki 1-3 z „Wymiany świetłówek”
Odkręcić dwie (lub trzy w 5500390 i 5500391) śruby na spodzie obudowy i wyjąć rurę akrylową. Nałożyć nową rurę akrylową na obudowę i ponownie zamontować lampę w odwrotnej kolejności.

